

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 27. marts),

ar ko nosaka mehānismu kvotu piešķiršanai hlorfluorogļūdeņražu ražotājiem un importētājiem 2003. līdz 2009. gadam saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2037/2000

(izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 819\_2)

(Autentisks ir tikai teksts angļu, franču, grieķu, holandiešu, igauņu, itāliešu, lietuviešu, poļu, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā)

(2007/195/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 29. jūnija Regulu (EK) Nr. 2037/2000 par vielām, kas noārda ozona slāni <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 4. panta 3. punkta ii) apakšpunktā,

tā kā:

(1) Kopienas pasākumi, kas jo īpaši ietverti Padomes 1994. gada 15. decembra Regulā (EK) Nr. 3093/94 par vielām, kas noārda ozona slāni <sup>(2)</sup>, kuru aizstāja ar Regulu (EK) Nr. 2037/2000, vairāku gadu laikā ir izraisījuši hlorfluorogļūdeņražu (HCFC) vispārējā patēriņa samazinājumu.

(2) Ņemot vērā šo samazinājumu, kvotas individuāliem ražotājiem un importētājiem noteica, pamatojoties uz vēsturisko tirgus daļu, un aprēķināja saskaņā ar šo vielu ozona noārdīšanas potenciālu.

(3) Kopš 1997. gada šo vielu tirgus to dažādo izmantošanas veidu ziņā ir bijis stabils. Gandrīz divas trešdaļas HCFC tika izmantotas putu ražošanai, līdz 2003. gada 1. janvārī šāds HCFC izmantojums tika aizliegts.

(4) Lai no 2003. gada 1. janvāra neradītu neizdevīgu stāvokli putas neražojošajiem HCFC izmantotājiem, kā notiktu, ja

piešķiršanas sistēmas pamatā būtu putu izstrādājumu ražošanai izmantoto HCFC vēsturiskā tirgus daļa, pēc minētā datuma ir lietderīgi paredzēt jaunu piešķiršanas mehānismu HCFC izmantošanai tādu izstrādājumu ražošanai, kas nav putas. Attiecībā uz 2004. līdz 2009. gadu par atbilstošāko piešķiršanas sistēmu uzskatīja tādu, kuras pamatā bija tikai ai HCFC vidējā vēsturiskā tirgus daļa, ko izmanto izstrādājumu, kas nav putas, ražošanai.

(5) Kaut gan ir lietderīgi ierobežot importētājiem pieejamās kvotas līdz to attiecīgajām tirgus daļām 1999. gadā un attiecībā uz dalībvalstīm, kas pievienojās ES 2004. gada 1. maijā, līdz to vidējām tirgus daļām 2002. un 2003. gadā, jāparedz arī to importa kvotu pārdalījums reģistrētajiem HCFC importētājiem, kas attiecīgajā gadā nav pieprasītas un piešķirtas.

(6) Komisijas Lēmums 2005/103/EK <sup>(3)</sup>, ar ko nosaka mehānismu kvotu piešķiršanai hlorfluorogļūdeņražu ražotājiem un importētājiem 2003. līdz 2009. gadam saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2037/2000, ir jāgroza, lai ņemtu vērā pārskatītos pamatdatus par ražotājiem un importētājiem dalībvalstīs, kas pievienojās ES 2004. gada 1. maijā, un hlorfluorogļūdeņražiem (VIII grupa) palielinātās kvotas, kas noteiktas III pielikumā Regulai (EK) Nr. 2037/2000, kura grozīta ar 2005. gada Pievienošanās aktu, kā arī lai ņemtu vērā uzņēmumu vēsturisko tirgus daļu dalībvalstīs, kas pievienojās 2007. gada 1. janvārī.

(7) Juridiskās skaidrības un pārredzamības labad Lēmums 2005/103/EK ir jāaizstāj.

(8) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar tās komitejas atzinumu, kas izveidota ar Regulas (EK) Nr. 2037/2000 18. panta 1. punktu,

<sup>(1)</sup> OV L 244, 29.9.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1791/2006 (OV L 363, 20.12.2006., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 333, 22.12.1994., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 33, 5.2.2005., 65. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

#### Definīcijas

Šajā lēmumā piemēro šādas definīcijas:

- a) "tirgus daļa izmantošanai saldēšanā" ir ražotāja vidējā hlorfluorogļūdeņražu, kas paredzēti izmantošanai saldēšanā, noieta tirgus daļa 1997., 1998. un 1999. gadā kā procentuālā daļa no visa saldēšanas izmantojuma tirgus;
- b) "tirgus daļa izmantošanai putu ražošanā" ir ražotāja vidējā hlorfluorogļūdeņražu, kas paredzēti putu ražošanai, noieta tirgus daļa 1997., 1998. un 1999. gadā kā procentuālā daļa no visa putu ražošanas tirgus; un
- c) "tirgus daļa izmantošanai šķīdinātājos" ir ražotāja vidējā hlorfluorogļūdeņražu, kas paredzēti šķīdinātājiem, noieta tirgus daļa 1997., 1998. un 1999. gadā kā procentuālā daļa no visa šķīdinātāju izmantojuma tirgus.

### 2. pants

#### Kvotu aprēķina pamats

Orientējošie daudzumi, kas piešķirti hlorfluorogļūdeņražu patēriņam saldēšanā, putu ražošanā un šķīdinātājos no ražotāja daļas aprēķinātājā daudzumā, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 2037/2000 4. panta 3. punkta i) apakšpunkta e) un f) ievilkumā, ir noteikti šā lēmuma I pielikumā.

Tirgus daļas katram ražotājam attiecīgajos tirgos ir noteiktas II pielikumā <sup>(1)</sup>.

### 3. pants

#### Kvotas ražotājiem

1. 2007. gadā katram ražotājam hlorfluorogļūdeņražu kvota no aprēķinātā daudzuma, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 2037/2000 4. panta 3. punkta i) apakšpunkta e) ievilkumā un ko tas laiž tirgū vai izmanto savām vajadzībām, nepārsniedz šādu elementu summu:

- a) ražotāja tirgus daļa izmantošanai saldēšanā no kopējā orientējošā daudzuma, kas piešķirts izmantošanai saldēšanā 2004. gadā;

<sup>(1)</sup> II pielikums nav publicēts un nav paziņots visiem adresātiem, jo tas satur konfidenciālu informāciju.

- b) ražotāja tirgus daļa izmantošanai šķīdinātājos no kopējā orientējošā daudzuma, kas piešķirts izmantošanai šķīdinātājos 2004. gadā.

2. 2008. un 2009. gadā katram ražotājam hlorfluorogļūdeņražu kvota no aprēķinātā daudzuma, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 2037/2000 4. panta 3. punkta i) apakšpunkta f) ievilkumā un ko tas laiž tirgū vai izmanto savām vajadzībām, proporcionāli nepārsniedz šādu elementu summu:

- a) ražotāja tirgus daļa izmantošanai saldēšanā no kopējā orientējošā daudzuma, kas piešķirts izmantošanai saldēšanā 2004. gadā;
- b) ražotāja tirgus daļa izmantošanai šķīdinātājos no kopējā orientējošā daudzuma, kas piešķirts izmantošanai šķīdinātājos 2004. gadā.

### 4. pants

#### Kvotas importētājiem

Hlorfluorogļūdeņražiem aprēķinātais daudzums, ko katrs importētājs var laist tirgū vai izmantot savām vajadzībām, kā procentuālā daļa no aprēķinātā daudzuma, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 2037/2000 4. panta 3. punkta i) apakšpunkta d), e) un f) ievilkumā, nepārsniedz tam 1999. gadā piešķirto procentuālo daļu.

Piemēro šādu atkāpi: hlorfluorogļūdeņražiem aprēķinātais daudzums, ko katrs Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Malas, Polijas, Slovākijas, Slovēnijas un Ungārijas importētājs var laist tirgū vai izmantot savām vajadzībām, kā procentuālā daļa no aprēķinātā daudzuma, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 2037/2002 4. panta 3. punkta i) apakšpunkta d), e) un f) ievilkumā, nepārsniedz tā vidējo tirgus daļu 2002. un 2003. gadā.

Tomēr jebkurus daudzumus, ko nevar laist tirgū, jo importētāji, kam bija tiesības to darīt, nepieteicās uz importa kvotu, pārdala starp importētājiem, kam piešķirta importa kvota.

Nepiešķirto daudzumu sadala starp visiem importētājiem un aprēķina proporcionāli pēc to kvotu lieluma, kas jau noteiktas minētajiem importētājiem.

## 5. pants

Lēmumu 2005/103/EK atceļ.

Norādes uz atcelto lēmumu saprot kā norādes uz šo lēmumu.

## 6. pants

Šis lēmums ir adresēts šādiem uzņēmumiem:

Arkema S.A. Cours Michelet — La Défense 10 F-92091 Paris-La Défense	Arkema Química SA Avenida de Burgos 12, planta 7 E-28036 Madrid
DuPont de Nemours (Nederland) bv Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nederland	Honeywell Fluorine Products Europe bv Laarderhoogtweg 18, 1101 EA Amsterdam Nederland
Ineos Fluor Ltd PO Box 13 The Heath Runcorn Cheshire WA7 4QF United Kingdom	Phosphoric Fertilizers Industry S.A. Thessaloniki Plant P.O. Box 10183 GR-541 10 Thessaloniki
Rhodia UK Ltd PO Box 46 — St Andrews Road Avonmouth, Bristol BS11 9YF United Kingdom	Solvay Électrolyse France 12, cours Albert 1 <sup>er</sup> F-75383 Paris
Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 D-30173 Hannover	Solvay Ibérica SL C/ Mallorca 269 E-08008 Barcelona
Solvay Solexis SpA Viale Lombardia, 20 I-20021 Bollate (MI)	
AB Ninolab P.O. Box 137 S-194 22 Upplands Väsby	Advanced Chemical SA C/ Balmes 69, pral. 3 <sup>o</sup> E-08007 Barcelona
Alcobre SA C/ Luis I, Nave 6-B Polígono Industrial Vallecas E-28031 Madrid	AGC Chemicals Europe World Trade Center Zuidplein 80 H-Tower, Level 9 1077 XV Amsterdam Nederland
Avantec 26, avenue du Petit-Parc F-94683 Vincennes Cedex	BaySystems Iberia S/A Crta. Vilaseca La Pineda s/n E-43006 Tarragona
Blye Engineering Co. Ltd Naxxar Road San Gwann SGN 07 Malta	BOC Gazy ul. Pory 59 02-757 Warszawa Polska
Boucquillon nv Nijverheidslaan 38 B-8540 Deerlijk	Calorie Fluor 503, rue Hélène-Boucher Z.I. Buc B.P. 33 F-78534 Buc Cedex
Caraiibes Froids SARL B.P. 6033 Sainte-Thérèse 4,5 km, route du Lamentin F-97219 Fort-de-France (Martinique)	Celotex Limited Lady Lane Industrial Estate Hadleigh, Ipswich, Suffolk, IP7 6BA United Kingdom

Efisol 14/24, rue des Agglomérés F-92024 Nanterre Cedex	Empor d.o.o. Leskoškova 9a SI-1000 Ljubljana
Etis d.o.o. Tržaška 333 SI-1000 Ljubljana	Fibran S.A. 6th km Thessaloniki Oreokastro P.O. Box 40306 GR-560 10 Thessaloniki
Fiocco Trade SL C/ Molina 16, pta. 5 E-46006 Valencia	Freolitus JSC Centrinė g. 1D LT-54464 Ramučiai, Kauno raj. Lietuva
G.AL.Cycle-Air Ltd 3, Sinopis Str., Strovolos P.O. Box 28385 Nicosia, Cyprus	Galco S.A. Avenue Carton de Wiart 79 B-1090 Bruxelles
Galex S.A. B.P. 128 F-13321 Marseille Cedex 16	UAB "Genys" Lazdijų 20 LT-46393 Kaunas Lietuva
GU Thermo Technology Ltd Greencool Refrigerants Unit 12 Park Gate Business Centre Chandlers Way, Park Gate Southampton SO31 1FQ United Kingdom	Harp International Gellihirion Industrial Estate Rhondda Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX United Kingdom
H&H International Ltd. Richmond Bridge House 419 Richmond Road Richmond TW1 2EX United Kingdom	ICC Chemicals Ltd. Northbridge Road Berkhamsted Hertfordshire HP4 1EF United Kingdom
Kal y Sol P.I. Can Roca C/ Sant Martí s/n E-08107 Martorell (Barcelona)	Linde Gaz Polska Sp. z o.o. ul. Jana Pawła II 41a 31-864 Kraków Polska
Matero Ltd 37 St. Kyriakides Ave. CY-3508 Limassol	Mebrom Assenedestraat 4 B-9940 Rieme-Ertvelde
Nagase Europe Ltd Berliner Allee 59 D-40212 Düsseldorf	OU A Sektor Kasteheina 6-9 EE-31024 Kohtla-Järve
Plasfi SA Ctra. Montblanc s/n E-43420 Sta. Coloma de Queralt (Tarragona)	Prodex-System sp. z o.o. ul. Artemidy 24 01-497 Warszawa Polska
PW Gaztech ul. Kopernika 5 11-200 Bartoszyce Polska	Quimidroga SA C/ Tuset 26 E-08006 Barcelona
Refrigerant Products Ltd. Banyard road Portbury West Bristol BS 20 7XH United Kingdom	Resina Chemie bv Korte Groningerweg 1A 9607 PS Foxhol Nederland

Sigma Aldrich Chimie SARL 80, rue de Luzais L'isle d'abeau-Chesnes F-38297 Saint-Quentin-Fallavier	Sigma Aldrich Company Ltd The Old Brickyard New Road Gillingham SP8 4XT United Kingdom
SJB Chemical Products bv Slagveld 15 3230 AG Brielle Nederland	Solquimia Iberia SL C/ Mexico 9, P.I. Centrovía E-50196 La Muela (Zaragoza)
Synthesia Española SA C/ Conde Borrell 62 E-08015 Barcelona	Tazzetti Fluids Srl Corso Europa, 600/a I-10088 Volpiano (TO)
Termo-Schiessl Sp. z o.o. ul. Raszyńska 13 05-500 Piaseczno Polska	Universal Chemistry & Technology SpA Viale A. Filippetti, 20 I-20122 Milano
Vrec-Co Export-Import Kft. Kossuth u. 12 H-6763 Szatymaz	Vuoksi Yhtiö Oy Lappeentie 12 FI-55100 Imatra
Wigmors ul. Irysowa 5 51-117 Wrocław Polska	

Briselē, 2007. gada 27. martā

Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
Stavros DIMAS

I PIELIKUMS

**Orientējošie daudzumi, kas piešķirti 2006., 2007. un 2008. gadā, tonnās attiecībā pret ozona noārdīšanās potenciālu**

Tirgus	2006	2007	2008
Saldēšana	2 054,47	2 094,63	1 744,59
Putu ražošana	0,00	0,00	0,00
Šķīdinātāji	66,17	67,01	55,81
Kopā	2 120,64	2 161,64	1 800,40